

## Публичная оферта Оказания образовательных услуг

г. Москва

01 апреля 2022 года

Автономная некоммерческая организация дополнительного профессионального образования «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко», (115035, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Замоскворечье, ул. Садовническая, д. 13, стр. 11, этаж 3, помещ/ком III/5 ОГРН 1217700406043, ИНН 9705158931), именуемое в дальнейшем – «Исполнитель», в лице директора Козловой Светланы Юрьевны, предлагает любому физическому лицу, юридическому лицу или индивидуальному предпринимателю, в дальнейшем именуемому Заказчик, оказание образовательных услуг по обучению по программе дополнительного профессионального образования (повышения квалификации), при этом физическое лицо – Заказчик, либо физическое лицо, указанное Заказчиком - юридическим лицом или ИП, которое будет непосредственно проходить обучение (Обучающийся) должно соответствовать требованиям, перечисленным в п. 3.4. настоящей оферты.

В соответствии с пунктом 2 статьи 437 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК РФ) данный документ является публичной Офертой (далее по тексту Оферта) для сайта <https://gavrilenko-nn.ru/>

Надлежащим акцептом настоящей Оферты в соответствии со статьей 438 Гражданского кодекса Российской Федерации считается осуществление Заказчиком и каждым Обучающимся в совокупности всех нижеперечисленных действий:

- ознакомление Заказчика и Обучающегося с условиями Оферты;
- выбор Заказчиком Образовательной Программы на сайте <https://gavrilenko-nn.ru/>
- выражение Заказчиком согласия с условиями Оферты путём регистрации в личном кабинете и предоставления Заказчиком следующих сведений: наименование или фамилия, имя, отчество (при наличии), место нахождения или место жительства, телефон (при наличии) Заказчика и Обучающегося, если данные лица не совпадают.

В соответствии с пунктом 3 статьи 438 ГК РФ акцепт Оферты равносителен заключению Договора в простой письменной форме на условиях, изложенных в Оферте. Здесь и далее под Договором понимается Оферта, акцептованная Заказчиком.

Исполнитель и Заказчик по требованию предоставляют взаимные гарантии своей право- и дееспособности, необходимые для исполнения настоящего Договора.

Исполнитель оказывает образовательные услуги на безвозмездной основе.

### 1. Основные термины:

**1.1. Сайт** - автоматизированная информационная система, доступная в сети Интернет по адресу (включая поддомены) сайта <https://gavrilenko-nn.ru/>.

**1.2. Услуги** - услуги, информация о которых указана на Сайте, по обучению по программе дополнительного профессионального образования (повышения квалификации).

**1.3. Произведения (далее по тексту – «Произведения»)** – произведения по смыслу статьи 1259 ГК РФ, размещаемые на Сайте, права на которые принадлежат Исполнителю (далее по тексту – «Произведения» и (или) «информационное наполнение», «содержимое», включая видеолекции, мастер-классы, вебинары, видеоуроки, инструкции, домашние задания и т.п..

**1.4. Образовательная Программа** - программа дополнительного профессионального образования, вид которой определяется на Сайте Исполнителя, реализуемая с использованием дистанционных образовательных технологий на Сайте, представляющая собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты) и организационно-педагогических условий, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ учебных предметов,

дисциплин (модулей), иных компонентов, оценочных и методических материалов, форм аттестации, сроков освоения Образовательной программы. Образовательная программа является неотъемлемой частью настоящего Договора.

**1.5. Обучающийся** – физическое лицо осваивающее содержание Образовательной Программы, посещающее Занятия.

**1.6. Итоговая аттестация** - форма контроля знаний Обучающегося по результатам освоения Образовательной Программой. Конкретный вид итоговой аттестации определяется Образовательной Программой.

**1.7. Занятие** - Лекция или семинар с прилагаемыми дополнительными материалами и практическими заданиями, проводимые с использованием дистанционных технологий на Сайте Исполнителя в одном из следующих форматов:

**1.8. Вебинар** — Занятие, транслируемое в режиме реального времени (онлайн). Для доступа к Занятию в формате вебинара Обучающийся подключается к Занятию в дату и время его проведения, указанные в Личном кабинете либо на соответствующей странице Сайта. Обучающийся может участвовать в Занятии интерактивно, в том числе с возможностью задавать вопросы преподавателю/эксперту в режиме реального времени посредством чата.

**1.9. Запись** — записанные одно или несколько Занятий по определённой теме, которые доступны в Личном кабинете Обучающегося на Сайте Исполнителя. Занятие в формате записи Обучающийся может освоить в любое время в период обучения по Образовательной Программе. При таком формате у Обучающегося отсутствует возможность участвовать в Занятии интерактивно.

**1.10. Персональные данные** — любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных), а именно данные Заказчика, добровольно указанные им при регистрации личного оформления Заказа на оказание Услуг. Данные хранятся в базе данных Исполнителя (с использованием сервисов и программ, обеспечивающих надежную защиту от несанкционированного доступа третьих лиц) и подлежат использованию исключительно в соответствии с настоящим Договором, Политикой конфиденциальности Исполнителя и действующим законодательством РФ.

**1.11. Рассылка** — автоматизированная отправка Исполнителем информационных электронных писем, на электронный адрес (email) Заказчика. Акцепт настоящей Оферты и проставление галочки в чек-боксе о согласии на получение Рассылки является согласием Заказчика, Обучающегося на получение таких сообщений. Заказчик, Обучающийся вправе отказаться от рассылки информационных сообщений перейдя по ссылке в соответствующем сообщении, полученном по электронной почте. Рассылка осуществляется Исполнителем в целях исполнения Договора.

**1.12. Обратная связь** – предоставление Исполнителем Заказчику, Обучающемуся обратной связи в ходе обучения, выполнения домашних заданий по отдельным этапам Образовательной Программы, а также в ходе или по итогам проведения индивидуальной консультации, в виде периодической оценки и проверки выполняемых Заказчиком, Обучающимся заданий, направленных на формирование у Заказчика, Обучающегося практического опыта.

**1.13. Форма обучения** – обучение производится с применением дистанционных образовательных технологий, электронного обучения.

**1.14. Личный кабинет** – персональный раздел на Сайте <https://gavrilenko-nn.ru/>, с помощью которого Обучающийся может пользоваться функционалом, необходимым для получения Услуг Исполнителя.

В Оферте могут быть использованы термины, не определенные в настоящем разделе. В таком случае толкование такого термина производится в соответствии с текстом Оферты. В случае отсутствия однозначного толкования термина в тексте Оферты следует руководствоваться толкованием термина, определенным: в первую очередь - законодательством РФ, во вторую очередь - на Сайте, затем - сложившимся в практике.

## 2. Порядок заключения Договора

2.1. Акцептом настоящей Оферты считается совершение действий, предусмотренных в преамбуле настоящей Оферты. В соответствии с пунктом 3 статьи 438 ГК РФ с момента Акцепта Оферты Заказчиком настоящий Договор считается заключенным в простой письменной форме.

2.2. Акцепт предполагает, что Заказчик ознакомлен с условиями, порядком оказания Услуг, а также что оказание Исполнителем Услуг осуществляется дистанционно с использованием Сайта и полностью соответствует возможности Заказчика, Обучающегося пользоваться Услугами, оказываемыми таким способом. В случае несогласия с какими-либо условиями Заказчик обязуется прекратить использование Сайта и отписаться от Рассылки, в результате чего он перестает получать электронные письма от Исполнителя.

2.3. С момента акцепта Заказчиком Оферты, Заказчику предоставляется доступ к обучающим материалам на Сайте.

### **3. Предмет Договора.**

3.1. Исполнитель обязуется оказать в отношении Обучающихся, указанных Заказчиком, образовательные услуги по Образовательной Программе, Заказчик обязуется принять эти услуги, а каждый Обучающийся обязуется предпринять все зависящие от него действия, необходимые для зачисления, прохождения и завершения обучения

3.2. Договор действует в отношении любой Образовательной Программы, которая:

3.2.1. Размещена по адресу <https://gavrilenko-nn.ru/> и/или

3.2.2. Указана в счете и/или

3.2.3. Личном кабинете Обучающегося.

3.3. Название, содержание, срок освоения Образовательной Программы определяются в Образовательной Программе.

3.4. Существенным условием настоящего Договора является наличие у каждого Обучающегося среднего профессионального или высшего образования, или получение такого образования для обучения по дополнительной профессиональной программе на момент зачисления на такую Образовательную Программу

3.5. Услуги оказываются на основании лицензии на осуществление образовательной деятельности № 041901 от «25» января 2022 года. (выдана Департаментом образования и науки города Москвы).

3.6. Виды Услуг, Образовательная Программа, а также иная информация размещается Исполнителем на Сайте. Такая информация является неотъемлемой частью настоящего Договора.

3.7. Заказчик, Обучающийся обязан самостоятельно знакомиться с описанием Услуг на Сайте и несет ответственность за обучение, выполнение заданий и других действий, связанных с обучением.

3.8. В случае невозможности оказания Исполнителем Услуг в оговоренный срок по уважительным причинам, Исполнитель обязан уведомить Заказчика и дополнительно согласовать с ним новые сроки оказания Услуг.

3.9. Момент окончания оказания Услуг – предоставление Заказчику, Обучающемуся доступа ко всем материалам Образовательной Программы в полном объеме на период, указанный на Сайте;

- предоставление Заказчику обратной связи по выполненным домашним заданиям;

- выдача Обучающемуся документа об образовании по установленной Исполнителем форме (удостоверение о повышении квалификации) в случае прохождения Обучающимся итоговой аттестации либо справки о прохождении обучения в соответствии с п. 4.1.9 Оферты.

### **4. Права и обязанности Сторон**

#### **4.1. Обязанности Заказчика, Обучающегося**

4.1.1. Предоставлять Исполнителю в ходе оказания Услуги полную и достоверную информацию о Заказчике.

4.1.2. Самостоятельно изучать предоставленные Исполнителем обучающие материалы;

4.1.3. выразить согласие на получение образовательных услуг по программе дополнительного профессионального образования на условиях Оферты путём проставления галочки «Согласен с условиями Оферты» в Личном кабинете Обучающегося, ознакомиться до зачисления на Образовательную Программу с локальными нормативными актами Исполнителя на сайте.

4.1.4. Выполнять в установленные сроки практические задания, домашние задания, предусмотренные Образовательной Программой.

4.1.5. Пройти итоговую аттестацию по дополнительной профессиональной программе в установленные Исполнителем сроки.

4.1.6. Своевременно предоставлять все необходимые сведения об Обучающемся, в том числе пол, гражданство, дату рождения и номер СНИЛС (при наличии), и документы, извещать об изменении своих контактных и персональных данных.

4.1.7. Указать в Личном кабинете Обучающегося следующие данные: фамилию, имя, отчество (при наличии); место жительства; почтовый адрес; номер телефона; электронную почту.

4.1.8. А также Обучающийся заверяет Исполнителя, что для обучения по дополнительной профессиональной программе у него есть среднее профессиональное или высшее образование, или он получает такое образование.

4.1.9. Обучающийся предоставляет следующие документы в электронном виде (фото или сканы) в период обучения по дополнительной профессиональной программе:

- документ, удостоверяющий личность (разворот с ФИО);
- документ, подтверждающий смену фамилии, если такое изменение имело место;
- документ о среднем профессиональном или высшем образовании, или справка из учебного заведения, подтверждающая получение Обучающимся высшего или среднего профессионального образования на момент зачисления на Образовательную Программу.

Если Обучающийся не предоставляет Исполнителю указанные документы, последний вправе отказать Обучающемуся в выдаче документа о квалификации (диплома, удостоверения).

4.1.10. Не передавать логин и пароль учетной записи для доступа к Личному кабинету на Сайте, доступ к материалам любым третьим лицам, стремиться обеспечить секретность указанных логина и пароля;

4.1.11. Незамедлительно информировать Исполнителя обо всех обстоятельствах, которые могут повлиять на исполнение сторонами своих обязательств по Договору;

4.1.12. Незамедлительно оповестить Исполнителя о случаях утери либо хищения логина и/или пароля от своей учетной записи в Личном кабинете;

4.1.13. Не воспроизводить, не копировать, не распространять, а также не использовать любым иным способом в каких бы то ни было целях информацию и материалы, доступные на Сайте, за исключением личного использования в рамках достижения цели Договора. Соблюдать авторские права Исполнителя на все материалы в соответствии с законодательством РФ об интеллектуальной собственности и авторских правах. Нарушение Заказчиком авторских прав Исполнителя влечет невозможность надлежащего исполнения обязательств Исполнителем вследствие действия (бездействия) Заказчика;

4.1.16. Поддерживать в исправном техническом состоянии оборудование и каналы связи, обеспечивающие ему доступ к Сайту и необходимые для обучения;

## **4.2. Заказчик, Обучающийся вправе:**

4.2.1. В любой момент отписаться от Рассылки полностью либо частично с помощью клика на соответствующей ссылке в конце каждого письма, получаемого с помощью сервиса Рассылки либо направив запрос на адрес электронной почты Исполнителя [didactrad@gmail.com](mailto:didactrad@gmail.com)

4.2.2. Направлять вопросы Исполнителю на адрес электронной почты: [didactrad@gmail.com](mailto:didactrad@gmail.com)

4.2.3. Получать информацию, касающуюся успеваемости, а также информацию по любым вопросам, касающимся организации оказания Услуг.

4.2.4. Получить документ об образовании по форме, установленной Исполнителем, либо справку об обучении.

### **4.3. Заказчику, Обучающемуся запрещается:**

4.3.1. Раскрывать и разглашать факты или конфиденциальную информацию (кроме информации общедоступного характера), ставшие ему известными в ходе оказания Услуг, какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия Исполнителя; Нарушение данных запретов влечет невозможность надлежащего исполнения обязательств Исполнителем вследствие действия (бездействия) Заказчика, Обучающегося;

4.4. Совершая регистрацию на Сайте, Заказчик подтверждает, что дает свое согласие на получение на указанный им адрес электронной почты информации, необходимой для оказания Услуг по настоящему Договору от Исполнителя. Заказчик, Обучающийся подтверждает, что согласен на автоматизированную, а также без использования средств автоматизации обработку его персональных данных, необходимых для оказания Услуг, путем сбора, систематизации, накопления, хранения, уточнения и удаления. Такое подтверждение дается акцептом данной Оферты, а также проставлением галочки в соответствующем чек боксе в личном кабинете Обучающегося на Сайте.

### **4.5. Исполнитель обязуется:**

4.5.1. После совершения Заказчиком акцепта настоящей Оферты предоставить Заказчику, Обучающемуся доступ к материалам Образовательной Программы, расположенных на Сайте на срок, указанный в Образовательной Программе;

4.5.2. Организовать процесс обучения, консультирования, проверки домашних заданий и обратной связи лично в соответствии с Образовательной Программой;

4.5.3. Зачислить Обучающегося, выполнившего установленные законодательством Российской Федерации, локальными нормативными актами Исполнителя условия приема на обучение по Образовательной Программе.

4.5.4. Предоставить зарегистрированным Обучающимся доступ к материалам Образовательной Программы, размещенной на Сайте.

4.5.5. Довести до Заказчика и Обучающегося сведения о порядке предоставления образовательных услуг, разместив необходимую информацию на Сайте.

4.5.6. Организовать и обеспечить надлежащее оказание образовательных услуг в соответствии с государственными требованиями, локальными нормативными актами Исполнителя, учебным планом и расписанием занятий Исполнителя.

4.5.7. Обеспечить Обучающемуся условия для освоения Образовательной Программы.

4.5.8. Выдать Обучающемуся документ о квалификации установленного образца в случае успешного прохождения итоговой аттестации по дополнительной профессиональной программе;

4.5.9. Выдать Обучающемуся справку об обучении, установленного образца в следующих случаях:

- непрохождение итоговой аттестации;
- при неполном освоении Образовательной Программы;
- при освоении дополнительной профессиональной программы параллельно с получением среднего профессионального или высшего образования.

4.5.10. Обеспечить Обучающемуся уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья, в соответствии с локальными нормативными актами Исполнителя.

4.5.11. Осуществить перевод и продление периода обучения Обучающегося при получении от него заявления, согласованного с Заказчиком, что возможно только один раз за период обучения.

4.5.12. Отчислить Обучающегося:

- при наличии заявления Обучающегося об отчислении по собственному желанию;
- в связи с завершением обучения по Образовательной Программе.

4.5.13. Оказать Услугу качественно в соответствии с настоящей Офертой, Образовательной Программой, в сроки, указанные в настоящем Договоре или в описании на Сайте либо в Образовательной Программе;

4.5.14. Отвечать на вопросы Заказчика по ходу обучения и давать обратную связь по выполненным заданиям в течение 3 рабочих дней после их сдачи на проверку Исполнителю

4.5.15. Не разглашать конфиденциальную информацию и данные, предоставленные Заказчиком в связи с исполнением настоящего Договора, не раскрывать и не разглашать такие факты или такую информацию (кроме информации общедоступного характера) какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия Заказчика;

4.5.16. До заключения настоящего Договора и в период его действия предоставлять Заказчику достоверную информацию о себе и об оказываемых образовательных услугах, обеспечивающую возможность их правильного выбора;

4.5.17. Довести до Заказчика информацию, содержащую сведения о предоставлении образовательных услуг в порядке и объеме, которые предусмотрены Законом РФ «О защите прав потребителей» и Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации»

#### **4.6. Исполнитель имеет право:**

4.6.1. Самостоятельно выбирать системы оценок, формы и порядок проведения итоговой аттестации Заказчика, Обучающегося.

4.6.2. Вносить изменения в календарный учебный план Образовательной Программы, обусловленные объективной необходимостью (в частности, появлением новых подходов и технологий, требующих освещения и т.п.).

4.6.3. Применять к Обучающемуся меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации, Договором и локальными нормативными актами Исполнителя.

4.6.4. Отчислить Обучающегося по основаниям, предусмотренным законодательством РФ и локальными нормативными актами Исполнителя  
<https://gavrilenko-nn.ru/uploads/2022/08/polozenieopradkeiosnovaniahotcisleniaivosstanovleniaobucausihsa.pdf>.

4.6.5. Изменить в одностороннем порядке период обучения без изменения продолжительности обучения не более чем на 14 календарных дней.

4.6.6. Отказать в выдаче документа о квалификации в случае непредоставления документов Обучающимся (п. 4.1.9. Оферты).

4.6.7. В любое время без предварительного уведомления неограниченное количество раз осуществлять модерацию и изменение оформления Сайта, его разделов, сервисов, возможностей и инструментов, по своему усмотрению вносить в Сайт его разделы, сервисы, возможности и инструменты любые изменения, изменять их содержание, удалять, изменять и размещать любые результаты интеллектуальной деятельности с предварительным уведомлением или без такового, в том числе вводя дополнительные ограничения в использовании;

4.6.8. Устанавливать дополнительные специальные правила использования информации и материалов на Сайте или самого Сайта, которые могут вытекать из описаний и иных сообщений, размещенных на Сайте, в частности ограничивать доступ к контенту, к заданиям и материалам на Сайте, в случае если Заказчик, Обучающийся не выполняет предусмотренные соответствующей Образовательной Программой задания Исполнителя;

4.6.9. Требовать от Заказчика, Обучающегося выполнения отдельных заданий, определенных действий, позволяющих Исполнителю проверять и убеждаться в усвоении Заказчиком информации, полученной в ходе оказания Услуг;

4.6.10. Имеет другие права, предусмотренные настоящей Офертой, права, предоставленные применимым законодательством РФ, а также обычно предоставляемые администраторам интернет-ресурсов, аналогичного характера.

#### **5. Ответственность Сторон и отказ от гарантий**

5.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по договору Исполнитель и Заказчик несут ответственность, предусмотренную договором и законодательством Российской Федерации.

5.2. Ни при каких обстоятельствах Исполнитель не несет ответственность перед Заказчиком за какой-либо прямой, не прямой, особый или иной косвенный ущерб в

результате любого использования информации, предоставленной Исполнителем в рамках Образовательной Программы.

5.3. Исполнитель не несет ответственности:

- за правильность или ошибочность принятых Заказчиком решений относительно полученной в ходе обучения информации;
- за невозможность обслуживания Заказчика по причинам, связанным с нарушением работы Интернет-канала, оборудования или программного обеспечения со стороны Исполнителя, а также любого случая неполадок в телекоммуникационных, компьютерных, электрических или смежных системах;
- если невозможность оказания услуг связана или явилась результатом представления Заказчиком Исполнителю неточной, неверной, несвоевременной, неактуальной, неполной или вводящей в заблуждение информации. Любые, связанные с этим претензии третьих лиц и/или проверяющих органов Исполнителем не принимаются и являются ответственностью Заказчика;
- за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение обязательств третьих лиц, привлеченных Заказчиком, в частности со стороны операторов сотовой и проводной связи, предоставляющих Заказчику доступ к сети Интернет.

5.4. Заказчик полностью осознает, что результат оказания Услуг целиком зависит от того, насколько старательно и добросовестно им будут выполняться задания, информация по которым предоставлена во время обучения.

5.5. Все споры или разногласия, возникающие между Сторонами по настоящему Договору или в связи с ним, разрешаются путем переговоров между ними. Если Стороны не пришли к каким-либо договоренностям, то Сторона, чье право нарушено, вправе для защиты своего права обратиться в суд по месту регистрации Исполнителя в порядке, установленном законодательством РФ.

## **6. Обработка персональных данных Заказчика, Обучающегося**

6.1. Предоставляя необходимую для оказания Услуг информацию, Заказчик, Обучающийся предоставляет Исполнителю свои персональные данные. Совершая Акцепт Оферты, пользуясь Личным кабинетом, Заказчик, Обучающийся выражает свое согласие на обработку переданных им персональных данных в соответствии с Федеральным законом №152-ФЗ от 27 июля 2006 года «О персональных данных» на условиях Политики конфиденциальности Исполнителя.

6.2. Исполнитель при обработке персональных данных Заказчика, Обучающегося обязуется принять все предусмотренные действующим законодательством Российской Федерации меры для их защиты от несанкционированного доступа.

6.3. Заказчик полностью осознает, что в результате определенных обстоятельств (к примеру, размещение и обсуждение достигнутых Заказчиком результатов обучения в Чате) персональные данные Заказчика могут стать доступными и другим лицам.

6.4. Заказчик, Обучающийся дает согласие на получение e-mail и sms уведомлений, информирующих о новых Услугах и/или Акциях, проводимых Исполнителем либо при акцепте настоящей Оферты, либо путем проставления галочки в соответствующем чек боксе в Личном кабинете на Сайте.

6.5. Исполнитель вправе использовать персональные данные Заказчика, Обучающегося, в том числе фамилию, имя, отчество, ссылку на профиль в социальных сетях, фотографию, видео при публикации отзыва Заказчик, Обучающегося об услугах Исполнителя, после получения согласия Заказчика, Обучающегося на обработку персональных данных, разрешенных субъектом персональных данных для распространения.

6.6. Полные правила и условия сбора и обработки персональных данных указаны в Политике конфиденциальности, расположенной по адресу: <https://gavrilenko-nn.ru/>

## **7. Права на результаты интеллектуальной деятельности**

7.1. Исключительные права на информационные материалы на Сайте, а также содержащиеся в информационных письмах, пересылаемых на адреса электронной почты Заказчика, Обучающегося принадлежат Исполнителю.

7.2. Заказчик, Обучающийся имеет право пользоваться Сайтом исключительно в личных некоммерческих целях для достижения цели Договора.

7.3. За нарушение авторских и исключительных прав предусмотрена уголовная и гражданская ответственность. Любые нарушения преследуются Исполнителем в судебном порядке.

7.4. Тексты e-mail-писем, получаемых в ходе Рассылки, товарные знаки, логотипы, коммерческие наименования, иные способы индивидуализации, любые тексты, изображения, иные объекты авторского права, размещенные на Сайте, являются собственностью Исполнителя либо третьих лиц, права на которые охраняются законом РФ. Запрещается использование указанных объектов без согласия правообладателя.

## **8. Срок действия и изменения Договора**

8.1. Договор вступает в силу с момента Акцепта Оферты Заказчиком и действует:

а) до момента исполнения Сторонами обязательств по Договору, либо

б) до момента расторжения Договора.

8.2. Заказчик соглашается и признает, что внесение изменений в Оферту влечет за собой внесение этих изменений в заключенный и действующий между Заказчиком и Исполнителем Договор, и эти изменения в Договор вступают в силу одновременно с такими изменениями в Оферте.

8.3. Договор может быть расторгнут в следующих случаях:

8.3.1. по соглашению Сторон;

8.3.2. по инициативе Заказчика в случае неисполнения Исполнителем обязательств по предоставлению доступа к материалам Образовательной Программы в установленный настоящей Офертой и информацией на Сайте срок;

8.3.3. по иным основаниям, предусмотренным действующим законодательством РФ.

8.3.4. по инициативе Исполнителя договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в следующих случаях:

- невыполнение Заказчиком, Обучающимся обязанностей по добросовестному освоению такой Образовательной Программы и выполнению учебного плана;
- невозможность надлежащего исполнения обязательств по оказанию образовательных услуг вследствие действий (бездействия) Заказчика, Обучающегося.

## **9. Заключительные положения**

9.1. Ни одна из сторон не вправе передавать свои права по настоящему Договору третьей стороне без письменного согласия другой стороны.

9.2. Признание судом недействительности какого-либо положения настоящего Договора и правил не влечет за собой недействительность остальных положений.

9.3. Заказчик подтверждает, что до момента заключения Договора (акцепта настоящей Оферты) получил от Исполнителя всю полную информацию о сроках, порядке и иных условиях оказания Услуг, и что все условия настоящего Договора ему ясны, и он принимает их безусловно и в полном объеме.

9.4. Договор действует до полного исполнения сторонами своих обязательств, установленных настоящими правилами, либо до момента его расторжения по инициативе одной из сторон или по соглашению сторон.

9.5. Стороны признают, что все уведомления, сообщения, соглашения, документы и письма, направленные с использованием уполномоченных адресов электронной почты и Личного кабинета, считаются направленными и подписанными Сторонами, кроме случаев, когда в таких письмах прямо не указано обратное.

9.6. Уполномоченными адресами электронной почты Сторон признаются:

— для Исполнителя: didactrad@gmail.com

— для Заказчика, Обучающегося: адрес электронной почты, указанный в Личном кабинете на Сайте.

9.7. Стороны обязуются обеспечивать конфиденциальность сведений и информации, необходимых для доступа к уполномоченным адресам электронной почты и Личному кабинету Заказчика, не допускать разглашение такой информации и передачу третьим



лицам. Стороны самостоятельно определяют порядок ограничения доступа к такой информации.

9.8. До момента получения от Заказчика, Обучающегося информации о нарушении режима конфиденциальности, все действия и документы, совершенные и направленные с помощью уполномоченного адреса электронной почты Заказчика, Обучающегося и Личного кабинета, даже если такие действия и документы были совершены и направлены иными лицами, считаются совершенными и направленными Заказчиком. В этом случае права и обязанности, а также ответственность наступают у Заказчика.

9.9. До момента получения от Исполнителя информации о нарушении режима конфиденциальности, все действия и документы, совершенные и направленные с помощью уполномоченного адреса электронной почты Исполнителя, даже если такие действия и документы были совершены и направлены иными лицами, считаются совершенными и направленными Исполнителем.

## **10. Реквизиты и адрес Исполнителя**

### **Исполнитель:**

**Наименование:** АНО ДПО «Школа дидактики перевода Н.Н. Гавриленко»

**Адрес места нахождения:** 115035, г.Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Замоскворечье, ул Садовническая, д. 13, стр. 11, этаж 3, помещ./ком. III/5

**ОГРН:** 1217700406043

**ИНН:** 9705158931

**КПП:** 770501001

**e-mail:** didactrad@gmail.com

**тел.** +7 (916) 491 7641